

Felix Mendelssohn-Bartholdy

E L I A S

Oratorium Op. 70

Peter Lika - Bass (Elias)

Heidi Elisabeth Meier - Sopran (Witwe, Engel)

Jolantha Michalska-Taliaferro - Alt (Königin, Engel)

Hans Peter Blochwitz - Tenor (Obadjah, Ahab)

Kantorei Maulbronn

Mitglieder des SWR-Sinfonieorchesters Baden-Baden & Freiburg

Künstlerische Leitung: Jürgen Budday

In weiteren Rollen & Ensemblestücken:

Christine Gonser - Sopran (Knabe)

Edda Ullrich (Sopran II), Kathrin Gölz (Alt II),

Ernst-Dietrich Egerer (Tenor II), Jürgen Krug (Bass I)

Titelbild: Josef-Stefan Kindler, 2001

Aquarell aus der Serie "Sakrale Atmosphären"

Ein Konzertmitschnitt aus der Klosterkirche

Maulbronn vom 17. & 18. Mai 2003.

Doppel-CD, DDD, 136 min.

ISBN 3-930643-78-2, EAN 42 6000591 025 4

Copyright by K&K Verlagsanstalt anno 2003

Mendelssohns Elias, eines der bedeutendsten Oratorien des 19. Jahrhunderts, wurde 1846 in Birmingham uraufgeführt und sowohl vom Publikum als auch von der Presse emphatisch gefeiert. Mendelssohn liess, so eine zeitgenössische Kritik, die Musik "zu einem grossen heiligen Gottesdienst werden". Elias ist eine biblische Gestalt, demzufolge besteht der Text des Werkes ausschließlich aus Bibelworten. Das Oratorium hat keine durchgehende Handlung. Vielmehr werden wichtige Abschnitte aus dem Leben des Propheten gleichsam wie Bilder aneinandergereiht, die teilweise von äußerster Dramatik gekennzeichnet sind.

Die Himmelfahrt des Propheten beendet eine Folge gewaltiger, dramatischer und mitleiderregender Zustände, die in Mendelssohns Musik eine adäquate Darstellung erfahren. Der etwas mystifizierte Hinweis auf den Messias als den eigentlichen Vollender des Glaubens und des göttlichen Werkes sowie der Ausblick auf die Herrlichkeit Gottes beschließen das Oratorium.

Trotz des Fehlens einer kontinuierlichen Handlung gelang es Mendelssohn, packende, dramatische Episoden zu gestalten. Stellvertretend sei hier die Baal-Szene genannt, in der die Baals-Priester von Elias verhöhnt, ja bis aufs äußerste gereizt werden und wo ihre Verlassenheit auf genialste Weise deutlich gemacht wird: "Gib uns Antwort, Baal!" - Generalpause - Baal antwortet nicht! In totalem, ergreifendem Kontrast dann das Gebet Elias' "Herr Gott, Abrahams" oder die Sopran-Arie "Höre, Israel". Diese Wechsel von dramatischen und lyrischen Partien prägen das Werk. Eine besondere und bedeutende Rolle spielt der Chor. Er trägt über weite Phasen die Handlung, indem er das Volk oder die Baals-Priester darstellt, andererseits schlüpft er in die Rolle der bekennenden Gemeinde ("Wohl dem, der den Herrn fürchtet" oder "Wer bis an das Ende beharrt") und kommentiert das Geschehen.

Den Text entnahm Mendelssohn mit Hilfe des Pfarrers Schubring im wesentlichen dem 1. Buch der Könige, Kap. 17-19 und dem 1. und 2. Kapitel des 2. Buches der Könige. Zur Person des Elias schrieb Mendelssohn am 2.11.1838 an Schubring: "Ich hatte mir eigentlich beim Elias einen rechten durch und durch Propheten gedacht, wie wir ihn etwa heute zu Tage wieder brauchen könnten, stark, eifrig, auch wohl böse und zornig und finster, im Gegensatz zum Hofgesindel und Volksgesindel, und fast zur ganzen Welt im Gegensatz, und doch getragen wie von Engelsflügeln". So gesehen gewinnt der Prophet Elias und damit auch Mendelssohns Oratorium für uns heute wieder eine ungeheure Aktualität.

Die Mitwirkenden:

Peter Lika (Elias)

Peter Lika, der seine Gesangslaufbahn als Knabensolist der Regensburger Domspatzen begann, gilt als einer der führenden Bassisten im Konzert- und Opernfach. Sein unverwechselbares Timbre gepaart mit fein abgestimmter dramaturgischer Ausdruckskraft machen ihn zu einem der prädestinierten Solisten für Rollen wie die des Elias. So verwundert es nicht, dass Dirigenten wie Masur, Schreier, Rilling, Gardiner, Marriner, Norrington, Celibidache oder Herreweghe die Zusammenarbeit mit Lika ebenso schätzen wie die namhaften Orchester, nicht zuletzt wegen seines umfangreichen Repertoires und seiner langjährigen Erfahrungen auch in der Alten Musik. Aufführungen mit dem Gewandhausorchester Leipzig, den Bamberger Symphonikern, dem Chicago Symphony Orchestra, dem Israel Philharmonic Orchestra und nahezu allen deutschen Rundfunkorchestern führten Peter Lika in die grossen Musikzentren Europas, Asiens und den USA.

Heidi Elisabeth Meier (Witwe, Engel)

gilt als herausragende Ausnahmeerscheinung unter dem solistischen Nachwuchs und kann bereits auf zahlreiche Erfolge in Konzert, Oper und Lied zurückblicken. So konzertierte die Sopranistin, die bereits in jungen Jahren Mitglied der Bayer. Singakademie war und ihr Studium bei Adalbert Kraus an der Münchener Musikhochschule 2001 mit Auszeichnung abschloss, mit den Münchener Symphonikern unter Prof. Schneidt, dem Münchener Bach-Chor unter Christian Kabitz, dem Deutschen Sinfonieorchester Berlin unter Kent Nagano und dem Ensemble für neue Musik. 2003 debütierte sie u.a. am Gärtnerplatztheater.

Jolanta Michalska-Taliaferro (Königin, Engel)

absolvierte ihre Grundstudien in Warschau und Krakau. Sie ergänzte ihre Ausbildung bei den internationalen Musikkursen in Breslau (Adele Stolte), in Weimar (André Orłowitz) und in Stuttgart an der Bachakademie (Anne Reynolds). Konzertreisen mit der "Capella cracoviensis" führten sie 1985-1990 durch viele europäische Länder sowie nach Japan, Kanada und in die USA. 1992 gewann Frau Michalska-Taliaferro ein Stipendium der Kunststiftung Baden-Württemberg. Neben ihrer Konzerttätigkeit in Oratorien, Oper und Lied unterrichtete Frau Michalska-Taliaferro Gesang an der Hochschule für Kirchenmusik in Esslingen.

Hans Peter Blochwitz (Obadjah, Ahab)

ist einer der angesehenen deutschen Tenöre an den bedeutenden internationalen Opernhäusern, besonders für die Mozartpartien. Seit seinem Debüt 1984 als Lenski in der Frankfurter Neuproduktion von Eugen Onegin entwickelte sich seine Opernkarriere innerhalb kurzer Zeit mit Engagements in Genf, Brüssel, Amsterdam, Hamburg, Zürich und an der Mailänder Scala. Neben seinen Opernaktivitäten ist er in Bachs Passionen ebenso wie in den oratorischen Werken von Monteverdi, Händel, Haydn, Mozart, Bitten und Frank Martin ein gefragter Solist. Er konzertierte u.a. mit Solti, Gardiner, Marriner, Harnoncourt, Masur und Abbado.

Kantorei Maulbronn

Die Kantorei Maulbronn, der großbesetzte Oratorienchor am Kloster Maulbronn, entstand im Jahre 1948 aus dem Zusammenschluss des damaligen evang. Kirchenchores Maulbronn und des Chores des Evangelischen Seminars Maulbronn. In Anknüpfung an diese Tradition formiert sich auch heute der Chor aus ambitionierten SängerInnen der Region und aus SchülerInnen und ehemaligen SchülerInnen des Seminars Maulbronn (heute Gymnasium mit Internat). Im Laufe der vielen Jahre seines Bestehens hat der Chor das komplette gängige Oratorienrepertoire aufgeführt und arbeitete dabei mit so renommierten Orchestern wie den Mitgliedern des SWR-Sinfonieorchesters Baden-Baden und Freiburg, dem Mitteldeutschen Kammerorchester, dem Südwestdeutschen Kammerorchester Pforzheim oder der Badischen Philharmonie zusammen. Solisten dieser Aufführungen sind Persönlichkeiten wie Barbara Schlick, Maya Boog, Sandra Moon, Sophie Daneman, Marga Schiml, Elisabeth von Magnus, Hans Peter Blochwitz, Aldo Baldin, Marc Clear, Markus Brutscher, Peter Lika, Gotthold Schwarz und Ludwig Güttler. Chor- und Konzertreisen führten den Chor in verschiedene europäische Länder: Schweden, Frankreich, Italien, Jugoslawien, Ungarn, Gran Canaria. Der Chor, über den das ZDF ein Portrait sendete, wirkte bei verschiedenen Live-Übertragungen des SDR, SWR, des Deutschlandfunks, der Deutschen Welle und des ZDF aus dem Kloster Maulbronn mit.

Jürgen Budday (Künstlerische Leitung)

Jürgen Budday ist seit 1979 am Evangelisch-theologischen Seminar Maulbronn tätig, womit er gleichzeitig die künstlerische Leitung der Maulbronner Klosterkonzerte und der Kantorei Maulbronn übernahm. An der Musikhochschule Stuttgart studierte er von 1967 bis 1974 Kirchenmusik und Musikwissenschaft. 1992 folgte die Ernennung zum Studiendirektor und 1995 zum Kirchenmusikdirektor. 1998 wurde Jürgen Budday für seine musikpädagogische Arbeit das "Bundesverdienstkreuz am Bande" und der Bruno-Frey-Preis der Landesakademie Ochsenhausen verliehen. 1983 gründete er den Maulbronner Kammerchor, mit dem er zahlreiche nationale und internationale Preise errang. So wurde ihm 2002 u.a. der Dirigentenpreis bei den Internationalen Chortagen in Prag verliehen. Seit 2002 ist Budday Vorsitzender des Beirats Chor beim Deutschen Musikrat. Internationale Beachtung und höchstes Kritikerlob fanden die auf CD dokumentierten Aufführungen der Oratorien von G.F. Händel. Seine Diskographie umfasst neben Messen und zahlreichen Chorwerken bis dato 10 Händel-Oratorien unter der Mitwirkung von Solisten wie Emma Kirkby, Miriam Allan, Michael Chance, Nancy Argenta, Mark Le Brocq u.v.a.m. "Außer Robert King und Peter Neumann hat wohl kein Dirigent so konsequent und so viele Händel-Oratorien aufgenommen wie Jürgen Budday mit seinem Maulbronner Kammerchor" (Dr. Karl Georg Berg, Händelgesellschaft zu Halle 2008). Zusammen mit der Kantorei Maulbronn sind unter der Leitung von Jürgen Budday bisher die Oratorien "Paulus" und "Elias" von Mendelssohn, Puccinis "Messa di gloria", die "Missa Solemnis" von Charles Gounod, Rossinis "Stabat Mater" sowie das Oratorium "Moses" von Max Bruch auf Tonträger erschienen.

Felix Mendelssohn Bartholdy
Oratorium Elias

Erster Teil ~ CD I

1. Einleitung

Elias

So wahr der Herr, der Gott Israels lebet, vor dem ich stehe: Es sollen diese Jahre weder Tau noch Regen kommen, ich sage es denn.

2. Ouvertüre

Klage, Gebet und Verheissung

3. No. 1 ~ Chor

Chor (Das Volk)

Hilf, Herr! Hilf, Herr! willst du uns denn gar vertilgen? Die Ernte ist vergangen, der Sommer ist dahin. Und uns ist keine Hilfe gekommen. Will denn der Herr nicht mehr Gott sein in Zion?

Chor-Rezitativ

Die Tiefe ist versieget und die Ströme sind vertrocknet. Dem Säugling klebt die Zunge am Gaumen vor Durst. Die jungen Kinder heischen Brot und da ist niemand, der es ihnen breche!

4. No. 2 ~ Duett mit Chor

Chor (Das Volk)

Herr, höre unser Gebet!

Zwei Frauen (Sopran I und II)

Zion streckt ihre Hände aus, und da ist niemand, der sie tröste.

5. No. 3 ~ Rezitativ

Obadiah

Zerreiet eure Herzen, und nicht eure Kleider! Um unsrer Sünde willen hat Elias den Himmel verschlossen, durch das Wort des Herrn. So bekehret euch zu dem Herrn, eurem Gott, denn er ist gnädig, barmherzig, geduldig und von großer Güte, und reut ihn bald der Strafe.

6. No. 4 ~ Arie (Obadjah)

Obadjah

"So ihr mich von ganzem Herzen suchet, so will ich mich finden lassen", spricht unser Gott. Ach! daß ich wüßte, wie ich ihn finden und zu seinem Stuhle kommen möchte!

Felix Mendelssohn Bartholdy
Oratorio Elijah

Part I ~ Disc 1

1. Introduction: As God The Lord

Elijah

As God the Lord of Israel liveth, before whom I stand: There shall not be dew nor rain these years, but according to my word.

2. Overture

Moan, prayer and promise

3. No. 1 ~ Chorus

The People

Help, Lord! Wilt Thou quite destroy us! The harvest now is over, the summer days are gone, and yet no power cometh to help us! Will then the Lord be no more God in Zion?

Recitative (The People)

The deeps afford no water! And the rivers are exhausted! The suckling's tongue now cleaveth for thirst to his mouth! The infant children ask for bread! And there is no one breaketh it to feed them!

4. No. 2 ~ Duet with Chorus

The People

Lord, bow Thine ear to our prayer

Two Women

Zion spreadeth her hands for aid, and there is neither help nor comfort.

5. No. 3 ~ Recitative

Obadiah

Ye people, rend your hearts and not your garments for your transgressions: the prophet Elijah hath sealed the heavens through the word of God. I therefore say to ye: forsake your idols, return to God; for He is slow to anger, and merciful, and kind, and gracious, and repenteth Him of the evil.

6. No. 4 ~ Aria

Obadiah

"If with all your hearts ye truly seek Me, ye shall ever surely find Me." Thus saith our God. Oh! that I knew where I might find Him, that I might even come before His presence!

7. No. 5 ~ Chor

Chor (Das Volk)

Aber der Herr sieht es nicht, er spottet unser! Der Fluch ist über uns gekommen, er wird uns verfolgen, bis er uns tötet. "Denn ich bin der Herr, dein Gott, ich bin ein eifriger Gott, der da heimsucht der Väter Missetat an den Kindern, bis ins dritte und vierte Glied derer, die mich hassen. Und tue Barmherzigkeit an vielen Tausenden, die mich lieb haben und meine Gebote halten."

Wunder der Erweckung

8. No. 6 ~ Rezitativ (Ein Engel)

Ein Engel

Elias! Gehe hinweg von hinnen und wende dich gen Morgen, und verbirg dich am Bache Crith! Du sollst vom Bache trinken und die Raben werden dir das Brot bringen des Morgens und des Abends, nach dem Wort deines Gottes.

9. No. 7 ~ Doppel-Quartett (Die Engel) & Rezit.

Die Engel

Denn er hat seinen Engeln befohlen über dir, dass sie dich behüten auf allen deinen Wegen. Daß sie dich auf Händen tragen und du deinen Fuß nicht an einen Stein stoßest.

Ein Engel

Nun auch der Bach vertrocknet ist, Elias, mache dich auf, gehe gen Zarpath und bleibe daselbst! Denn der Herr hat daselbst einer Witwe geboten, daß sie dich versorge. Das Mehl im Cad soll nicht verzehret werden und dem Ölkrüge soll nichts mangeln, bis auf den Tag, da der Herr regnen lassen wird auf Erden.

10. No. 8 ~ Rezitativ, Arie und Duett

Die Witwe

Was hast du an mir getan, du Mann Gottes? Du bist zu mir herein gekommen, daß meiner Missetat gedacht und mein Sohn getötet werde! Hilf mir, du Mann Gottes! Mein Sohn ist krank, und seine Krankheit ist so hart, daß kein Odem mehr in ihm blieb. Ich netze mit meinen Tränen mein Lager die ganze Nacht. Du schaust das Elend, sei du der Armen Helfer! Hilf meinem Sohn! Es ist kein Odem mehr in ihm!

Elias

Gib mir her deinen Sohn! Herr, mein Gott, vernimm mein Flehn! Wende dich Herr, und sei ihr gnädig, und hilf dem Sohne deiner Magd! Denn du bist gnädig, barmherzig, geduldig und von großer Güte und Treue! Herr mein Gott, lasse die Seele dieses Kindes wieder zu ihm kommen!

7. No. 5 ~ Chorus

The People

Yet doth the Lord see it not, He mocketh at us; His curse hath fallen down upon us, His wrath will pursue us till He destroy us. For He, the Lord our God, He is a jealous God, and He visiteth all the fathers' sins on the children to the third and the fourth generation of them that hate Him. His mercies on thousands fall, on all them that love him and keep his commandments.

Miracle of the revival

8. No. 6 ~ Recitative

An Angel

Elijah! Get thee hence, Elijah! Depart and turn thee eastward: thither hide thee by Cherith's brook. There shalt thou drink its waters; and the Lord thy God hath commanded the ravens to feed thee there: so do according unto His word.

9. No. 7 ~ Double Quartet & Recitative

Angels

For He shall give His angels charge over thee; that they shall protect thee in all the ways thou goest; that their hands shall uphold and guide thee, lest thou dash thy foot against a stone.

An Angel

Now Cherith's brook is dried up, Elijah; arise and depart; and get thee to Zarephath; thither abide: for the Lord hath commanded a widow woman there to sustain thee. And the barrel of meal shall not waste, neither shall the cruse of oil fail, until the day that the Lord sendeth rain upon the earth.

10. No. 8 ~ Recitative, Aria & Duet

The Widow

What have I to do with thee, O man of God? art thou come to me, to call my sin unto remembrance? - to slay my son art thou come hither? Help me, man of God! my son is sick! and his sickness is so sore, that there is no breath left in him! I go mourning all the day long; I lie down and weep at night. See mine affliction. Be thou the orphan's helper!

Elijah

Give me thy son. Turn unto her, O lord my God; in mercy help this widow's son! For thou art gracious, and full of compassion, and plenteous in mercy and truth. Lord my God, O let the spirit of this child return, that he again may live.

Die Witwe
Wirst du denn unter den Toten Wunder tun? Es ist
kein Odem mehr in ihm!

Elias
Herr, mein Gott, lasse die Seele dieses Kindes
wieder zu ihm kommen!

Die Witwe
Werden die Gestorb'nen aufstehn und dir danken?

Elias
Herr, mein Gott, lasse die Seele dieses Kindes
wieder zu ihm kommen!

Die Witwe
Der Herr erhört deine Stimme, die Seele des Kindes
kommt wieder! Es wird lebendig!

Elias
Siehe da, dein Sohn lebet!

Die Witwe
Nun erkenn ich, daß du ein Mann Gottes bist, und
des Herrn Wort in deinem Munde ist Wahrheit. Wie
soll ich dem Herrn vergelten alle seine Wohltat, die
er an mir tut?

Elias
Du sollst den Herrn, deinen Gott lieb haben von
ganzem Herzen, von ganzer Seele, von allem
Vermögen. Wohl dem, der den Herrn fürchtet!

Beide (Duett)
Du sollst den Herrn, deinen Gott lieb haben von
ganzem Herzen, von ganzer Seele, von allem
Vermögen. Wohl dem, der den Herrn fürchtet!

11. No. 9 ~ Chor

Chor
Wohl dem, der den Herrn fürchtet und auf seinen
Wegen geht. Den Frommen geht das Licht auf in
der Finsternis. Den Frommen geht das Licht auf
von dem Gnädigen, Barmherzigen und Gerechten.

Wunder des Feuers

12. No. 10 ~ Rezitativ (Elias) & Chor

Elias
So wahr der Herr Zebaoth lebet, vor dem ich stehe:
heute im dritten Jahre will ich mich dem Könige
zeigen und der Herr wird wieder regnen lassen auf
Erden.

Ahab
Bist du's, Elias, bist du's, der Israel verwirrt?

Chor
Du bist's, Elias, du bist's der Israel verwirrt!

The Widow
Wilt thou show wonders to the dead? Shall the dead
arise and praise thee?

Elijah
Lord my God, O let the spirit of this child return,
that he again may live!

The Widow
Shall the dead arise, the dead arise and praise thee?

Elijah
Lord, my God, let the spirit of this child return, that
he again may live!

The Widow
The Lord hath heard thy prayer, the soul of my son
reviveth! My son reviveth!

Elijah
Now behold, thy son liveth!

The Widow
Now by this I know that thou art a man of God, and
that His word in thy mouth is the truth. What shall I
render to the Lord, for all his benefits to me?

Elijah
Thou shalt love the Lord thy God; with all thy
heart, and with all thy soul, and with all thy might.
O blessed are they who fear Him!

Both
Thou shalt love the Lord thy God; with all thy
heart, and with all thy soul, and with all thy might.
O blessed are they who fear Him!

11. No. 9 ~ Chorus

People
Blessed are the men who fear Him, they ever walk
in the way of peace. Through darkness riseth light,
light to the upright.
He is gracious, compassionate; He is righteous.

Miracle of fire

12. No. 10 ~ Recitative & Chorus

Elijah
As God the Lord of Sabaoth liveth, before whom I
stand, three years this day fulfilled, I will shew
myself unto Ahab; and the Lord will then send rain
again upon the earth.

Ahab
Art thou Elijah! Art thou he that troubleth Israel!

The People
Thou art Elijah, thou he that troubleth Israel!

Elias

Ich verwirre Israel nicht, sondern du, König, und
deines Vaters Haus damit, daß ihr des Herrn Gebot
verlaßt und wandelt Baalim nach. Wohlan! so sende
nun hin, und versammle zu mir das ganze Israel auf
den Berg Carmel, und alle Propheten Baals und alle
Propheten des Hains, die vom Tische der Königin
essen: da wollen wir sehn, ob Gott der Herr ist.

Chor (Das Volk)

Da wollen wir sehn, ob Gott der Herr ist.

Elias

Auf denn, ihr Propheten Baals, erwählet einen
Farren und legt kein Feuer daran und rufet ihr an
den Namen eures Gottes und ich will den Namen
des Herrn anrufen; welcher Gott nun mit Feuer
antworten wird, der sei Gott.

Chor (Das Volk)

Ja, welcher Gott nun mit Feuer antworten wird, der
sei Gott.

Elias

Ruft euren Gott zuerst, denn eurer sind viele. Ich
aber bin allein übergeblieben, ein Prophet des
Herrn. Ruft eure Feldgötter, und eure Berggötter!

13. No. 11 ~ Chor

Chor (Die Propheten Baals)

Baal, erhöre uns! Wende dich zu unserm Opfer,
Baal erhöre uns! Höre uns, mächtiger Gott! Baal
erhöre uns! Send uns dein Feuer, und vertilge den
Feind!

14. No. 12 ~ Rezitativ (Elias) & Chor

Elias

Rufet lauter! Denn er ist ja Gott, er dichtet, oder er
hat zu schaffen, oder ist über Feld, oder schläft er
vielleicht, daß er aufwache. Rufet lauter!

Chor (Die Propheten Baals)

Baal, erhöre uns, wache auf! Warum schläfst du?

15. No. 13 ~ Rezitativ (Elias) & Chor

Elias

Rufet lauter! Er hört euch nicht! Ritzt euch mit
Messern und mit Pfiemen nach eurer Weise! Hinkt
um den Altar, den ihr gemacht! Rufet und weissagt!
Da wird keine Stimme sein, keine Antwort, kein
Aufmerken.

Chor (Die Propheten Baals)

Baal! Baal! Gib uns Antwort, Baal! Siehe, die
Feinde verspotten uns! Gib uns Antwort!

Elijah

I never troubled Israel's peace: it is thou, Ahab, and
all thy father's house ye have forsaken God's
commands, and thou hast follow'd Baalim. Now
send, and gather to me the whole of Israel unto
Mount Carmel; there summon the prophets of Baal,
and also the prophets of Baal, and also the prophets
of the groves who are house feasted at Jezebel's
table. Then we shall see whose God is the Lord.

The People

And then we shall see whose God is the Lord.

Elijah

Rise then, ye priests of Baal; select and slay a
bullock, and put no fire under it; uplift your voices
and call the god ye worship; and the god who by
fire shall answer, let him be God.

The People

Yea, and the God who by fire shall answer, let him
be God.

Elijah

Call first upon your god, your numbers are many. I,
even I only, remain one prophet of the Lord. Invoke
your forest gods, and mountain deities.

13. No. 11 ~ Chorus

Prophets of Baal

Baal, we cry to thee, hear and answer us! Heed the
sacrifice we offer! Hear us, Baal! Hear, mighty
god! Baal, oh answer us! Baal, let thy flames fall
and vanquish the foe!

14. No. 12 ~ Recitative & Chorus

Elijah

Call him louder, for he is a god! He talketh, or he is
pursuing, or he is in a journey; or, peradventure, he
sleepeth: so awaken him! Call him louder, call him
louder!

Prophets of Baal

Hear our cry, o Baal, now arise! Wherefore
slumber?

15. No. 13 ~ Recitative & Chorus

Elijah

Call him louder! He heareth not. With knives and
lancets cut yourselves after your manner. Leap
upon the altar ye have made, call him and
prophesy! Not a voice will answer you: none will
listen, none heed you.

Prophets of Baal

Baal! Baal! Hear and answer, Baal! Mark how the
scorner derideth us!

Elias
Kommt her, alles Volk, kommt her zu mir

16. No. 14 ~ Arie (Elias)

Elias
Herr, Gott Abrahams, Isaaks und Israels, laßt heut kund werden, daß du Gott bist und ich dein Knecht. Herr, Gott Abrahams! Und daß ich solches alles nach deinem Worte getan! Erhöre mich, Herr, erhöre mich! Herr, Gott Abrahams, Isaaks und Israels, erhöre mich, Herr, erhöre mich! Daß dies Volk wisse, daß du der Herr Gott bist, daß du ihr Herz danach bekehrst!

17. No. 15 ~ Solo-Quartett

Die Engel
Wirf dein Anliegen auf den Herrn, der wird dich versorgen, und wird den Gerechten nicht ewiglich in Unruhe lassen. Denn seine Gnade reicht so weit der Himmel ist, und keiner wird zu Schanden, der seiner harret.

18. No. 16 ~ Rezitativ (Elias)

Elias
Der du deine Diener machst zu Geistern, und deine Engel zu Feuerflammen, sende sie herab!

Chor (Das Volk)
Das Feuer fiel herab! Die Flamme fraß das Brandopfer! Fallt nieder auf euer Angesicht! Der Herr ist Gott! Der Herr, unser Gott, ist ein einziger Herr, und es sind keine andern Götter neben ihm.

Elias
Greift die Propheten Baals, daß ihrer keiner entrinne, führt sie hinab an den Bach, und schlachtet sie daselbst!

Chor (Das Volk)
Greift die Propheten Baals, daß ihrer keiner entrinne!

19. No. 17 ~ Arie (Elias)

Elias
Ist nicht des Herrn Wort wie ein Feuer, und wie ein Hammer, der Felsen zerschlägt? Gott ist ein rechter Richter, und ein Gott, der täglich droht. Will man sich nicht bekehren, so hat er sein Schwert gewetzt, und seinen Bogen gespannt, und ziele!

20. No. 18 ~ Arioso (Alt Solo)

Alt
Weh ihnen, daß sie von mir weichen! Sie müssen verstöret werden, denn sie sind abtrünnig von mir geworden. Ich wollte sie wohl erlösen, wenn sie nicht Lügen wider mich lehrten. Ich wollte sie wohl

Elijah
Draw near, all ye people, come to me!

16. No. 14 ~ Aria

Elijah
Lord God of Abraham, Isaac and Israel, this day let it be known that Thou art God, and that I am Thy servant! Lord God of Abraham! Oh shew to all this people that I have done these things according to Thy word. Oh hear me, Lord, and answer me! Lord God of Abraham, Isaac and Israel, oh hear me and answer me, and shew this people that Thou art Lord God. And let their hearts again be turned!

17. No. 15 ~ Solo-Quartet

Angels
Cast thy burden upon the Lord, and he shall sustain thee. He never will suffer the righteous to fall: He is at thy right hand. Thy mercy, Lord, is great, and far above the heavens. Let none be made ashamed, that wait upon Thee!

18. No. 16 ~ Recitative & Chorus

Elijah
O Thou, who makest Thine angels spirits; Thou, whose ministers are flaming fires: let them now descend!

The People
The fire descends from heaven! The flames consume his offering! Before Him upon your faces fall! The Lord is God, the Lord is God! O Israel hear! Our God is one Lord, and we will have no other gods before the Lord.

Elijah
Take all the prophets of Baal, and let not one of them escape you. Bring them down to Kishon's brook, and there let them be slain.

The People
Take all the prophets of Baal and let not one of them escape us: bring all and slay them!

19. No. 17 ~ Aria

Elijah
Is not His word like a fire, and like a hammer that breaketh the rock into pieces! For God is angry with the wicked every day. And if the wicked turn not, the Lord will whet His sword; and He hath bent His bow, and made it ready.

20. No. 18 ~ Arioso (Alto Solo)

Alto
Woe unto them that forsake Him! Destruction shall fall upon them, for they have transgressed against Him. Though they are by Him redeemed, yet they have spoken falsely against Him.

erlösen, aber sie hören es nicht. Weh ihnen!

Wunder des Regens

21. No. 19 ~ Rezitativ (Obadjah & Elias)

Obadjah

Hilf deinem Volk, du Mann Gottes! Es ist ja doch unter den Heiden Götzen keiner, der Regen könnte geben, so kann der Himmel auch nicht regnen, denn Gott allein kann solches alles tun.

Elias

Oh Herr, du hast nun Feinde verworfen und zerschlagen! So schaue nun vom Himmel herab, und wende die Not deines Volkes. Öffne den Himmel und fahre herab! Hilf deinem Knecht, o du, mein Gott!

Chor (Das Volk)

Öffne den Himmel und fahre herab! Hilf deinem Knecht, o du, mein Gott!

Elias

Gehe hinauf, Knabe, und schaue zum Meere zu, ob der Herr mein Gebet erhört.

Der Knabe

Ich sehe nichts, der Himmel ist ehern über meinem Haupte.

Elias

Wenn der Himmel verschlossen wird, weil sie an dir gesündigt haben, und sie werden beten und deinen Namen bekennen und sich von ihren Sünden bekehren, so wollest du ihnen gnädig sein, hilf deinem Knecht, o du mein Gott!

Chor (Das Volk)

So wollest du uns gnädig sein, hilf deinem Knecht, o du, mein Gott!

Elias

Gehe wieder hin und schaue zum Meere zu.

Der Knabe

Ich sehe nichts, die Erde ist eisern unter mir!

Elias

Rauscht es nicht, als wollte es regnen! Siehest du noch nichts vom Meere her?

Der Knabe

Ich sehe nichts!

Elias

Wende dich zum Gebet deines Knechts, zu seinem Fleh'n, Herr! Herr, du mein Gott! Wenn ich rufe zu dir, Herr mein Hort, so schweige nicht! Gedenke Herr an deine Barmherzigkeit!

Der Knabe

Es gehet eine kleine Wolke auf aus dem Meere, wie

Miracle of the rain

21. No. 19 ~ Recit. (Obadiah & Elijah) & Chorus

Obadiah

O man of God, help thy people! Among the idols of the Gentiles, are there any that can command the rain, or cause the heavens to give their showers! The Lord our God alone can do these things.

Elijah

O Lord, Thou hast overthrown Thine enemies and destroyed them. Look down on us from heaven, o Lord; regard the distress of Thy people. Open the heavens and send us relief. Help, help Thy servant now, o God!

The People

Open the heavens and send us relief. Help, help Thy servant now, o God!

Elijah

Go up now, child, and look toward the sea. Hath my prayer been heard by the Lord!

The Child

There is nothing. The heavens are as brass, they are as brass above me.

Elijah

When the heavens are closed up because they have sinned against Thee: yet if they pray and confess Thy name, and turn away from their sins when Thou dost afflict them: then hear from heaven, and forgive the sin. Help, send Thy servant help, o God!

The People

Then hear from heaven, and forgive the sin. Help, send Thy servant help, o God!

Elijah

Go up again, and still look towards the sea.

The Child

There is nothing. The earth is as iron under me

Elijah

Hearest thou no sound of rain! Seest thou nothing arise from the deep!

The Child

No: there is nothing.

Elijah

Have respect to the prayer of Thy servant, o Lord, my God! Unto Thee will I cry, Lord, my rock, be not silent to me! And Thy great mercies remember, Lord.

The Child

Behold, a little cloud ariseth now from the waters;

eines Mannes Hand. Der Himmel wird schwarz von Wolken und Wind; es rauschet stärker und stärker.

Chor (Das Volk)
Danket dem Herrn, denn er ist freundlich.

Elias
Danket dem Herrn, denn er ist freundlich, und seine Güte währet ewiglich.

22. No. 20 ~ Chor

Chor (Das Volk)
Dank sei dir Gott, du tränkest das durst'ge Land. Die Wasserströme erheben sich, sie erheben ihr Brausen. Die Wasserwogen sind groß und brausen gewaltig. Doch der Herr ist noch größer in der Höhe.

it is like a man's hand! The heavens are black with cloud and with wind; the storm rusheth louder and louder!

The People
Thanks be to God for all His mercies.

Elijah
Thanks be to God! For He is gracious; and His mercy endureth for evermore!

22. No. 20 ~ Chorus

The People
Thanks be to God! He quencheth the thirsty land. The waters gather, they rush along, they are lifting their voices. The stormy billows are high, their fury is mighty. But the Lord is above them and almighty.

Felix Mendelssohn Bartholdy Oratorium Elias

Teil II ~ Disc 2

Mahnung und Zuspruch

1. No. 21 ~ Arie (Sopran Solo)

Sopran
Höre, Israel, höre des Herrn Stimme! Ach, daß du merkest auf sein Gebot. Aber wer glaubt unsrer Predigt, und wem wird der Arm des Herrn geoffenbart?

Rezitativ
So spricht der Herr, der Erlöser Israels, sein Heiliger zum Knecht, der unter den Tyrannen ist, so spricht der Herr:

Arie
Ich bin euer Tröster. Weiche nicht, denn ich bin dein Gott, ich stärke dich! Wer bist du denn, daß du dich vor Menschen fürchtest, die doch sterben, und vergisset des Herrn, der dich gemacht hat, der den Himmel ausbreitet, und die Erde gründet, wer bist du denn?

2. No. 22 ~ Chor

Chor
Fürchte dich nicht, spricht unser Gott, ich bin mit dir, ich helfe dir, denn ich bin der Herr, dein Gott, der zu dir spricht: Fürchte dich nicht! Ob tausend fallen zu deiner Seite und zehntausend zu deiner Rechten, so wird es doch dich nicht treffen.

Felix Mendelssohn Bartholdy Oratorio Elijah

Part II ~ Disc 2

Exhortation and encouragement

1. No. 21 ~ Aria

Soprano
Hear ye, Israel, hear what the Lord speaketh: 'Oh, hadst thou heeded my commandments! Who hath believed our report! To whom is the arm of the Lord revealed!

Recitative
Thus saith the Lord, the Redeemer of Israel, and His Holy One to him oppressed by tyrants, thus saith the Lord:

Aria
I am He that comforteth. Be not afraid, for I am thy God! I will strengthen thee! Say, who art thou, that thou art afraid of a man that shall die; and forgettest the Lord thy Maker, who hath stretched forth the heavens, and laid the earth's foundations? Say, who art thou!

2. No. 22 ~ Chorus

Chorus
Be not afraid,' saith God the Lord, 'be not afraid, thy help is near!' God, the Lord, thy God, saith unto thee: 'Be not afraid!' Though thousands languish and fall beside thee, and tens of thousands around thee perish, yet still it shall not come nigh thee.

Bedrohung und Rückzug des Elias

3. No. 23 ~ Rezitativ und Chor

Elias

Der Herr hat dich erhoben aus dem Volk und dich zum König über Israel gesetzt. Aber du, Ahab, hast Übel getan über alle, die vor dir gewesen sind. Es war dir ein Geringes, daß du wandeltest in der Sünde Jerobeams und machtest dem Baal einen Hain, den Herrn, den Gott Israels, zu erzürnen; du hast totgeschlagen und fremdes Gut genommen! Und der Herr wird Israel schlagen, wie ein Rohr im Wasser bewegt wird, und wird Israel übergeben, um eurer Sünde willen.

Die Königin

Habt ihr's gehört, wie er geweissagt hat wider dieses Volk?

Chor (Das Volk)

Wir haben es gehört!

Die Königin

Wie er geweissagt hat wider den König in Israel?

Chor (Das Volk)

Wir haben es gehört!

Die Königin

Warum darf er Weissagen im Namen des Herrn? Was wäre für ein Königreich in Israel, wenn Elias Macht hätte über des Königs Macht? Die Götter tun mir dies und das, wenn ich nicht morgen um diese Zeit seiner Seele tue, wie dieser Seelen einer, die er geopfert hat am Bache Kison.

Chor (Das Volk)

Er muß sterben!

Die Königin

Er hat die Propheten Baals getötet.

Chor (Das Volk)

Er muß sterben!

Die Königin

Er hat sie mit dem Schwert erwürgt.

Chor (Das Volk)

Er hat sie erwürgt.

Die Königin

Er hat den Himmel verschlossen.

Chor (Das Volk)

Er hat den Himmel verschlossen.

Die Königin

Er hat die teure Zeit über uns gebracht.

Retirement and withdrawal of Elijah

3. No. 23 ~ Recitative and Chorus

Elijah

The Lord hath exalted thee from among the people: and over his people Israel hath made thee king. But thou, Ahab, hast done evil to provoke him to anger above all that were before thee: as if it had been a light thing to walk in the sins of Jeroboam. Thou hast made a grove and an altar to Baal, and served him and worshipped him. Thou hast killed the righteous, and also taken possession. And the Lord shall smite all Israel, as a reed is shaken in the water; and He shall give Israel up, and thou shalt know He is the Lord.

The Queen

Have ye not heard he hath prophesied against all Israel?

Chorus

We heard it with our ears.

The Queen

Hath he not prophesied also against the King of Israel?

Chorus

We heard it with our ears.

The Queen

And why hath he spoken in the name of the Lord? Doth Ahab govern the kingdom of Israel while Elijah's power is greater than the king's? The gods do so to me, and more; if, by tomorrow about this time, I make not his life as the life of one of them whom he hath sacrificed at the Brook of Kishon!

Chorus

He shall perish!

The Queen

Hath he not destroyed Baal's prophets?

Chorus

He shall perish!

The Queen

Yea, by the sword he destroyed them all!

Chorus

He destroyed them all!

The Queen

He also closed the heavens!

Chorus

He also closed the heavens!

The Queen

And called down a famine upon the land.

Chor (Das Volk)
Er hat die teure Zeit über uns gebracht.

Die Königin
So ziehet hin und greift Elias, er ist des Todes schuldig. Tötet ihn, laßt uns ihm tun, wie er getan hat.

4. No. 24 ~ Chor

Chor (Das Volk)
Wehe ihm, er muß sterben! Warum darf er den Himmel verschließen? Warum darf er weissagen im Namen des Herrn? Dieser ist des Todes schuldig! Wehe ihm, er muß sterben, denn er hat geweissagt wider diese Stadt, wie wir mit unsern Ohren gehört. So ziehet ihn, greifet ihn, tötet ihn!

5. No. 25 ~ Rezitativ (Obadjah) & Duett

Obadjah
Du Mann Gottes, laß meine Rede etwas vor dir gelten! So spricht die Königin: "Elias ist des Todes schuldig". Und sie sammeln sich wider dich, sie stellen deinem Gange Netze, und ziehen aus, daß sie dich greifen, daß sie dich töten! So mache dich auf und wende dich von ihnen, gehe hin in die Wüste! Der Herr, dein Gott wird selber mit dir wandeln, er wird die Hand nicht abtun, noch dich verlassen. Ziehe hin und segne uns auch!

Elias
Sie wollen sich nicht bekehren! Bleibe hier, du Knabe, der Herr sei mit euch! Ich gehe hin in die Wüste.

6. No. 26 ~ Arie (Elias)

Elias
Es ist genug! So nimm nun, Herr, meine Seele! Ich bin nicht besser denn meine Väter. Ich begehre nicht mehr zu leben, denn meine Tage sind vergeblich gewesen. Ich habe geeifert um den Herrn, um den Gott Zebaoth, denn die Kinder Israels haben deinen Bund verlassen, deine Altäre haben sie zerbrochen, deine Propheten mit dem Schwert erwürgt. Und ich bin allein übrig geblieben und sie steh'n danach, daß sie mir mein Leben nehmen. Es ist genug! So nimm nun, Herr, meine Seele! Ich bin nicht besser denn meine Väter.

7. No. 27 ~ Rezitativ (Tenor Solo)

Tenor
Siehe, er schläft unter dem Wacholder in der Wüste, aber die Engel des Herrn lagern sich um die her, so ihn fürchten.

8. No. 28 ~ Terzett (Die Engel)

Drei Engel
Hebe deine Augen auf zu den Bergen, von welchen

Chorus
And called down a famine upon the land.

The Queen
So go ye forth and seize Elijah, for he is worthy to die; slaughter him! do unto him as he hath done!

4. No. 24 ~ Chorus

Chorus (The People)
Woe to him, he shall perish; for he closed the heavens! And why hath he spoken in the name of the Lord? Let the guilty prophet perish! He hath spoken falsely against our land and us, as we have heard with our ears. So go ye forth; seize on him! He shall die!

5. No. 25 ~ Duet

Obadiah
Man of God, now let my words be precious in thy sight. Thus saith Jezebel: "Elijah is worthy to die". So the mighty gather against thee, and they have prepared a net for thy steps; that they may seize thee, that they may slay thee. Arise then, and hasten for thy life; to the wilderness journey. The Lord thy God doth go with thee: He will not fail thee, He will not forsake thee. Now begone, and bless me also.

Elijah
Though stricken, they have not grieved! Tarry here my servant: the Lord be with thee. I journey hence to the wilderness.

6. No. 26 ~ Aria

Elijah
It is enough! O Lord, now take away my life, for I am not better than my fathers! I desire to live no longer: now let me die, for my days are but vanity. I have been very jealous for the Lord God of Hosts, for the children of Israel have broken Thy covenant, and thrown down Thine altars, and slain all Thy prophets, slain them with the sword. And I, even I only am left: and they seek my life to take it away! It is enough! O Lord, now take away my life, for I am not better than my fathers!

7. No. 27 ~ Aria

Tenor
See, now he sleepeth beneath a juniper tree in the wilderness, but the angels of the Lord encamp round about all them that fear Him.

8. No. 28 ~ Trio

The Angels
Lift thine eyes to the mountains, whence cometh

dir Hilfe kommt. Deine Hilfe kommt vom Herrn, der Himmel und Erde gemacht hat. Er wird deinen Fuß nicht gleiten lassen, und der dich behütet, schläft nicht.

9. No. 29 ~ Chor

Chor

Siehe, der Hüter Israels schläft noch schlummert nicht. Wenn du mitten in Angst wandelst, so erquickt er dich.

10. No. 30 ~ Rezitativ (Der Engel)

Der Engel

Stehe auf, Elias, denn du hast einen großen Weg vor dir. Vierzig Tage und vierzig Nächte sollst du geh'n bis an den Berg Gottes Horeb.

Elias

O Herr, ich arbeite vergeblich und bringe meine Kraft umsonst und unnütz zu. Ach, daß du den Himmel zerrisest und führest herab! Daß die Berge vor dir zerflößen! Daß deine Feinde vor dir zittern müßten durch die Wunder, die du tust! Warum lässest du sie irren von deinen Wegen und ihr Herz verstocken, daß sie dich nicht fürchten? O, daß meine Seele stürbe!

11. No. 31 ~ Arie

Ein Engel

Sei stille dem Herrn und warte auf ihn, der wird dir geben, was dein Herz wünscht. Befiel ihm deine Wege und hoffe auf ihn. Steh' ab vom Zorn und laß den Grimm.

12. No. 32 ~ Chor

Chor

Wer bis an das Ende beharrt, der wird selig.

Erscheinung Gottes - Himmelfahrt des
Elias

13. No. 33 ~ Elias

Elias

Herr, es wird Nacht um mich, sei du nicht ferne! Verberg dein Antlitz nicht vor mir! Meine Seele dürstet nach dir, wie ein dürres Land.

Der Engel

Wohlan denn, gehe hinaus und tritt auf den Berg vor den Herrn, denn seine Herrlichkeit erscheint über dir. Verhülle dein Antlitz, denn es naht der Herr.

14. No. 34 ~ Chor

Chor

help. Thy help cometh from the Lord, the Maker of heaven and earth. He hath said, thy foot shall not be moved, thy Keeper will never slumber

9. No. 29 ~ Chorus

Chorus

He, watching over Israel, slumbers not, nor sleeps. Shouldst thou, walking in grief, languish; He will quicken thee.

10. No. 30 ~ Recitative

An Angel

Arise, Elijah, for thou hast a long journey before thee. Forty days and forty nights shalt thou go; to Horeb, the mount of God.

Elijah

O Lord, I have laboured in vain; yea, I have spent my strength for naught, and in vain! O that thou wouldst rend the heavens, that Thou wouldst come down; that the mountains would flow down at Thy presence, to make Thy name known to Thine adversaries, through the wonders of Thy works! O Lord, why hast Thou made them to err from Thy ways, and hardened their hearts that they do not fear Thee? O that I now might die!

11. No. 31 ~ Aria

An Angel

Oh rest in the Lord, wait patiently for Him, and He shall give thee thy heart's desires. Commit thy way unto Him, and trust in Him, and fret not thyself because of evil-doers.

12. No. 32 ~ Chorus

Chorus

He that shall endure to the end, shall be saved.

Appearance of God - The Ascension of
Elijah

13. No. 33 ~ Recitative

Elijah

Night falleth round me, O Lord! Be not Thou far from me! hide not Thy face, O Lord, from me; my soul is thirsting for Thee, as a thirsty land.

An Angel

Arise now! get thee without, stand on the mount before the Lord; for there His glory will appear and shine on thee; Thy face must be veiled, for He draweth near.

14. No. 34 ~ Chorus

Chorus

Der Herr ging vorüber, und ein starker Wind, der die Berge zerriß, und die Felsen zerbrach, ging vor dem Herrn her, aber der Herr war nicht im Sturmwind. Der Herr ging vorüber, und die Erde erbebte, und das Meer erbrauste, aber der Herr war nicht im Erdbeben. Und nach dem Erdbeben kam ein Feuer, die Erde erbebte, das Meer erbrauste, aber der Herr war nicht im Feuer. Und nach dem Feuer kam ein stilles sanftes Säusen. Und in dem Säuseln nahte sich der Herr.

15. No. 35 ~ Rezitativ & Chor

Alt
Seraphim standen über ihm, und einer rief zum andern:

Solo-Quartett (Seraphim) & Chor
Heilig, heilig, heilig ist Gott, der Herr Zebaoth.
Alle Lande sind seiner Ehre voll.

16. No. 36 ~ Chor & Rezitativ

Chor
Gehe wiederum hinab! Noch sind übrig geblieben siebentausend in Israel, die sich nicht gebeugt vor Baal. Gehe wiederum hinab, tue nach des Herrn Wort!

Elias
Ich gehe hinab in der Kraft des Herrn. Du bist ja der Herr! Ich muß um deinetwillen leiden, darum freuet sich mein Herz und ich bin fröhlich; auch mein Fleisch wird sicher liegen.

17. No. 37 ~ Arioso (Elias)

Elias
Ja, es sollen wohl Berge weichen und Hügel hinfallen, aber deine Gnade wird nicht von mir weichen, und der Bund deines Friedens soll nicht fallen.

18. No. 38 ~ Chor

Chor
Und der Prophet Elias brach hervor wie ein Feuer, und sein Wort brannte wie eine Fackel. Er hat stolze Könige gestürzt. Er hat auf dem Berge Sinai gehört die zukünftige Strafe und in Horeb die Rache. Und da der Herr ihn wollte gen Himmel holen, siehe! da kam ein feuriger Wagen mit feurigen Rossen und er fuhr im Wetter gen Himmel.

Erlösung und Ankündigung

19. No. 39 ~ Arie (Tenor Solo)

Tenor
Dann werden die Gerechten leuchten wie die Sonne in ihres Vaters Reich. Wonne und Freude werden sie ergreifen, aber Trauern und Seufzen wird vor

Behold! God the Lord passed by! And a mighty wind rent the mountains around, brake in pieces the rocks, brake them before the Lord: but yet the Lord was not in the tempest. Behold! God the Lord passed by! And the sea was upheaved, and the earth was shaken: but yet the Lord was not in the earthquake. And after the earthquake there came a fire: but yet the Lord was not in the fire. And after the fire there came a still small voice; and in that still voice onward came the Lord.

15. No. 35 ~ Recitative & Chorus

Alto
Above Him stood the Seraphim, and one cried to another:

Solo Quartet (Seraphim) & Chorus
Holy, holy, holy is God the Lord - the Lord Sabaoth! Now His glory hath filled all the earth

16. No. 36 ~ Chorus & Recitative

Chorus
Go, return upon thy way! For the Lord yet hath left Him seven thousand in Israel, knees which have not bowed to Baal. Go, return upon thy way! Thus the Lord commandeth.

Elijah
I go on my way in the strength of the Lord For Thou art my Lord; and I will suffer for Thy sake. My heart is therefore glad, my glory rejoiceth; and my flesh shall also rest in hope.

17. No. 37 ~ Arioso

Elijah
For the mountains shall depart, and the hills be removed; but Thy kindness shall not depart from me; neither shall the covenant of Thy peace be removed.

18. No. 38 ~ Chorus

Chorus
Then did Elijah the prophet break forth like a fire; his words appeared like burning torches. Mighty kings by him were overthrown. He stood on the mount of Sinai and heard the judgments of the future, and in Horeb its vengeance. And when the Lord would take him away to heaven, lo! There came a fiery chariot with fiery horses, and he went by a whirlwind to heaven.

Redemption and notice

19. No. 39 ~ Aria

Tenor
Then shall the righteous shine forth as the sun in their heavenly Father's realm. Joy on their head shall be for everlasting, and all sorrow and

ihnen fliehen.

20. No. 40 ~ Rezitativ (Sopran Solo)

Sopran

Darum ward gesendet der Prophet Elias, eh' denn da komme der große und schreckliche Tag des Herrn: er solle das Herz der Väter bekehren zu den Kindern, und das Herz der Kinder zu ihren Vätern, daß der Herr nicht komme und das Erdreich mit dem Banne schlage.

21. No. 41 ~ Chor

Chor

Aber einer erwacht von Mitternacht, und er kommt vom Aufgang der Sonne, der wird des Herrn Namen predigen, und wird über die Gewaltigen gehen; das ist sein Knecht, sein Auserwählter, an welchem seine Seele Wohlgefallen hat. Auf ihm wird ruhen der Geist des Herrn, der Geist der Weisheit und des Verstandes, der Geist des Rat's und der Stärke, der Geist der Erkenntnis und der Furcht des Herrn.

22. Quartett

Solisten-Quartett

Wohlan, alle die ihr durstig seid, kommt her zum Wasser, kommt her zu ihm, und neigt euer Ohr, und kommt zu ihm, so wird eure Seele leben.

23. No. 42 ~ Chor

Schlusschor

Alsdann wird euer Licht hervorbrechen wie die Morgenröte, und eure Besserung wird schnell wachsen, und die Herrlichkeit des Herrn wird euch zu sich nehmen. Herr, unser Herrscher, wie herrlich ist dein Name in allen Landen, da man dir danket im Himmel. Amen!

mourning shall flee away for ever.

20. No. 40 ~ Recitative

Soprano

Behold, God hath sent Elijah the prophet, before the coming of the great and dreadful day of the Lord. And He shall turn the heart of the fathers to the children, and the heart of the children unto their fathers; lest the Lord shall come and smite the earth with a curse.

21. No. 41 ~ Chorus

Chorus

But the Lord, from the north has raised one, who from the rising of the sun shall call upon His name and come on princes. Behold my servant and mine elect, in whom my soul delighteth! On him the Spirit of God shall rest: the spirit of wisdom and understanding, the spirit of might and of counsel, the spirit of knowledge and of the fear of the Lord.

22. Quartet

Solo Quartet

O! come everyone that thirsteth, O come to the waters: come unto Him. O hear, and your souls shall live for ever!

23. No. 42 ~ Chorus

Final Chorus

And then shall your light break forth as the light of morning breaketh: and your health shall speedily spring forth then: and the glory of the Lord ever shall reward you. Lord, our Creator, how excellent Thy Name is in all the nations! Thou fillest heaven with Thy glory. Amen!